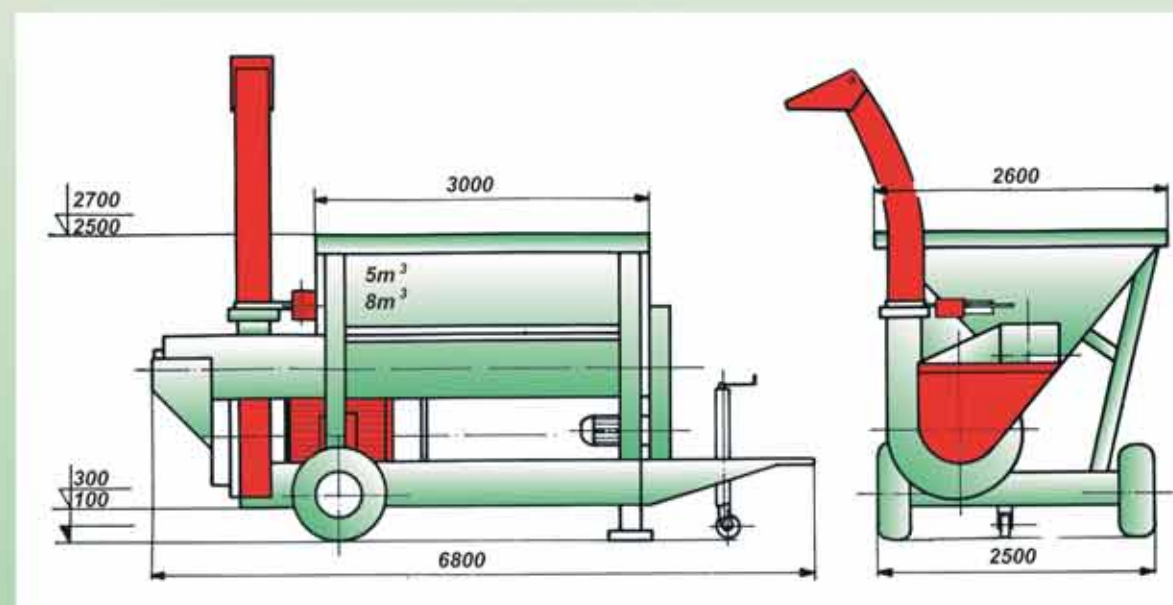


Uz pravilno rukovanje i održavanje garantiramo ispravan rad stroja. Pokretni stroj za mljevenje kukuruza ima brojne prednosti u odnosu na ostale poznate strojeve i to u kvaliteti mljevenja, kapacitetu i potrošnji električne energije.

Proper use and maintenance of the mill will achieve excellent result. INO mobile mill for maize has a lot of advantages in comparison with other producers, especially in milling quality, capacity and power consumption.

При правильном использовании и уходе за машиной гарантируем исправность её работы. Подвижная машина для измельчения кукурузы обладает немалыми преимуществами по сравнению с другими машинами такого типа, а именно: лучшим качеством измельчения, лучшей производительностью и меньшим расходом электроэнергии.



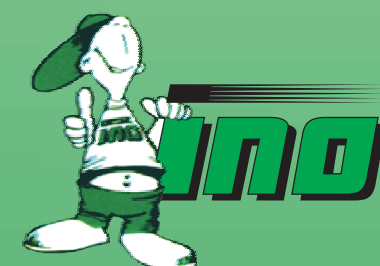
Proizvođač garantira da je postrojenje izrađeno od najkvalitetnijih materijala te daju garanciju za razdoblje od jedne godine te osigurava rezervne dijelove i servis u roku od 24 sata u sezoni mljevenja.

Ino guarantees that the mill is made from the best quality materials. The warranty period is 12 months. The spare parts and service are available within 24 hours of call out during season.

Производитель гарантирует, что материалы, из которых сделана машина, самого высокого качества, и предоставляет гарантию на один год, а также обеспечивает запасные части к ней и сервис в течение 24 часов в сезон проведения работ по измельчению.



KVALITETA / QUALITY / КАЧЕСТВО



INDUSTRIJSKA OPREMA BREŽICE d.o.o.
 Krška vas 34 b, 8262 Krška vas, Slovenija
 Tel.: ++386 (0)7 49 59 233, (0)7 49 59 306
 Fax: ++386 (0)7 49 59 151, GSM: ++386 (0)41 561 187, (0)40 201 959
 Izvoz/Export: ++386 (0)31 569 251, ++386 (0)31 616 574
 Internet: www.inobrezice.com, E-mail: ino@inobrezice.si

INO®



POKRETNI STROJ ZA MLEVENJE KUKURUZA
MOBILE MILL FOR MAIZE
ПОДВИЖНАЯ МАШИНА ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ КУКУРУЗЫ



Ino pokretni stroj poslednje je dostignuće u proizvodnji, uključivši modernu tehnologiju sa elektronikom, a koncipiran je za mljevenje kukuruznog zrna i klipa za silažu. Njegov kapacitet iznosi od **15 do 60 t/h**, što ovisi o vlažnosti mase koju meljemo, snazi motora, promjeru sita, broju krilca i željenoj krupnoći.



INO mobile mill for maize is the latest design in the production of this kind of mill and includes the most modern electronic technology. It is designed for grinding maize grains and husks for silage. Its capacity varies between **15 and 60 tons per hour**, depending on the moisture of the material being ground, engine power, strainer size, lap number and size of grind material.

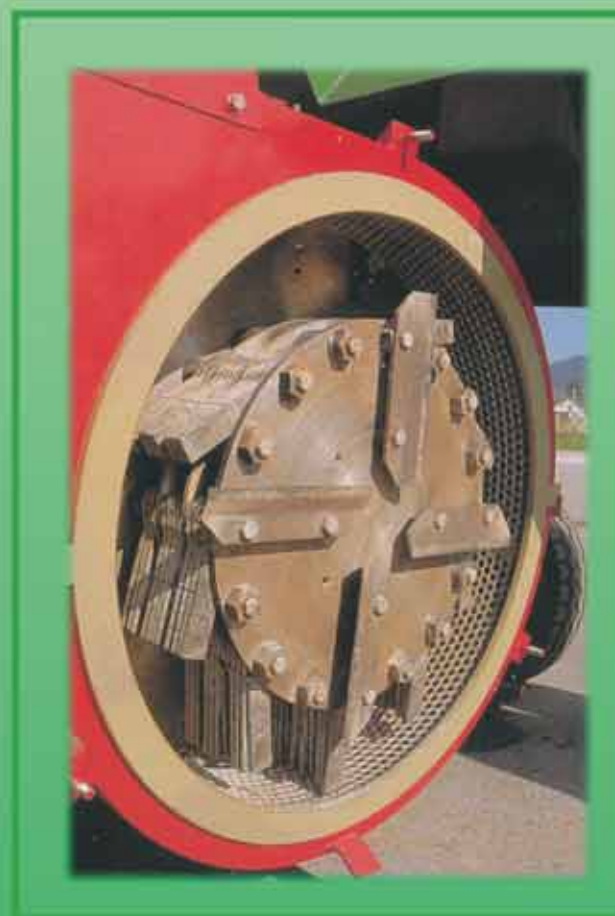
Благодаря использованию самой современной технологии при её создании, данная машина представляет собой новейшее производственное достижение, предназначенное для измельчения зерна и кормовых кукурузных початков. Производительность машины - от **15 до 60 т/ч** в зависимости от влажности измельчаемой массы, мощности двигателя, диаметра сетки сита, числа крыльчаток и степени измельчения.



Srce stroja je rotor koji ugrađenim elementima (noževima, čekićima i krilcima) drobi - melje sirovinu. Njegov pogon je **elektromotor snage 70 - 200 kW** ili **diesel motor** preko moderno koncipirane kompenzacijske spojke koja je istovremeno i osigurač kod opterećenja rotora mlina. Elementi rotora izrađeni su od visoko kvalitetnog materijala koji je toplinski obrađen i ispitivan rendgenskom ili ultrazvučnom metodom, što garantira siguran rad.

At the heart of the mill is a rotor with special blades, hammers and laps that grind the raw material. It is powered by an **electrical motor with a power of 70 - 200kW**, or **alternatively a diesel engine** with a modern compensation clutch can be specially ordered. The clutch serves also as a safety device in the case of the mill being overloaded. The rotor components are produced from high quality material that is heat treated and tested with x-ray or ultra sound to insure long term reliability and safe performance.

Сердцем машины является ротор, который с помощью встроенных инструментов (ножей, молотков, крыльчаток) измельчает сырьё. Ротор приводится в действие с помощью **электродвигателя мощностью 70-200 кВт** или **дизельного двигателя**, через современную компенсационную муфту, которая одновременно предохраняет ротор мельницы от перегрузки. Детали ротора выполнены из высококачественного термически обработанного материала, проверенного рентгеновским или ультразвуковым методом, что гарантирует надёжность ротора в работе.



Ino stroj se pušta u pogon pritiskom na dugme a dalji rad stroja također je centralno vođen preko komandne ploče i to sa mogućnošću ručne regulacije opterećenja i rada ili pak automatski. To je zadatak kvalitetnog automatskog regulatora frekvencije koji u svakom trenutku optimalno koristi uloženu energiju te time postiže manje troškove proizvodne silaže. Regulator frekvencije može se smjestiti na sam stroj ili odvojeno, čime je omogućeno daljinsko upravljanje.

INO mobile mill for maize is operated through a central control panel, with manual or automatic operating regulation. An automatic frequency regulator controls the optimal energy to minimise the running costs. According to the customer needs a frequency regulator can be built into the mill or kept separately and controlled by remote control.

Запуск машины осуществляется нажатием на кнопку, а дальнейшее управление машиной осуществляется через центральный щит управления, имеющий опцию регуляции нагрузки, как вручную, так и автоматически. Автоматический регулятор частоты оптимально использует вложенную энергию, чтобы сократить эксплуатационные расходы. По желанию покупателя, регулятор частоты может быть встроен в корпус мельницы или установлен отдельно, управлять им можно дистанционно.



Sita su elementi sa kojima postizemo različite krupnoće ovisno o broju i veličini rupa. Zamjena sita vrlo je jednostavna i brza. Regulacija ulaznog otvora u rotor (mlin) riješena je jednostavno pritvaranjem poklopca te udovoljava zahtjevima kapaciteta mlina.

The use of different strainers, with different size and number of holes achieves a desired size of grains. The strainer can be easily and quickly changed. Closing and opening the rotor trap, whilst keeping the mill at the full working capacity, regulates the input of the raw material into the mill.

От числа и размера дыр в сите зависит степень измельчения. Замена сит осуществляется просто и быстро. Входное отверстие в ротор (мельница) можно открывать и закрывать во время работы мельницы на полном ходу, регулируя таким образом поступление сырья в мельницу.



Ino pokretni stroj prevozi se priključenjem na vučno vozilo i hidrauličkim spuštanjem kotača. Za vrijeme rada stroj je spušten na četiri regulacijska podupirača na gumenim podloškama koja ublažavaju eventualne vibracije.

INO mobile mill for maize can be transported by hitching onto the towing vehicle. Before transport the wheels must be lowered by a hydraulic device. During work the mill stands on four rubber supports for minimising the vibrations.

Подвижную машину можно транспортировать с помощью прицепа, предварительно опустив колёса с помощью гидравлического пресса. Во время работы машина стоит на четырёх регулировочных опорах на резиновых подкладках, которые уменьшают возможные вибрации.



Tehnološki postupak mljevenja jednostavan je i dosledan u svakoj fazi. Pomoću ventilacijskog efekta u mlinu i mogućnošću pomicanja ispusne cijevi mljeveni material možemo odlagati na željeno mjesto skupljanja. Prema želji kupca stroj možemo dodatno zaštititi od ulaska metalnih predmeta elektromagnetskim separatorom.

Operation of the mill is simple and precise in each phase. Once ground the product can be blown to the desired place by the movable exit tube. As an option the mill can be equipped with an electromagnetic separator to prevent metal parts from entering into the mill.

Технологический процесс измельчения прост и последователен в каждой фазе. Благодаря вентиляционному эффекту в мельнице и подвижности отводной трубы можно задавать направление выброса измельчённой массы. По желанию покупателя машину можно дополнительно защитить от попадания металлических предметов электромагнитным сепаратором.